***November 17, 2020 - Tuesday***

*(Sermon Notes for 02.17.19)*

**Да будете** сынами Отца вашего Небесного, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Итак, будьте совершенны, как совершен Отец ваш Небесный (Мф.5:45,48).

***So that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect.***

***(Matthew 5:45,48).***

***Призванные к совершенству*.**

***Called to perfection.***

Эта обетованная заповедь – является наследием святых всех времён, и адресована эта заповедь Христом, сугубо Своим ученикам. А посему, люди, не признающие над собою власти человека, посланного Богом, к наследию этой заповеди, никакого отношения не имеют, и не могут иметь.

***This promised commandment is the inheritance of the saints of all time, and this commandment is addressed by Christ to His disciples. Therefore, those who do not accept the authority of the person sent by God, have no relation whatsoever to the inheritance of this commandment.***

В связи, c исполнением этой повелевающей заповеди, мы остановились на назначении праведности Божией в сердце человека: Какие цели, призвана преследовать праведность Божия, пребывающая в нашем сердце? А, частности на том, что:

***To fulfill this command, we have stopped to study the purpose of God’s righteousness in the heart of a person: What purpose is the righteousness of God in our heart intended to fulfill? Specifically, we have been studying:***

**\*\*Назначение праведности Божией в нашем сердце**, принятой нами, в разбитых скрижалях завета, в которых мы – законом, умерли для закона, чтобы жить для Умершего и Воскресшего,

***\*\*The purpose of the righteousness of God in our heart accepted by us in the broken tablets of testimony in which we, with the law, died to the law, so that we could live for the One who Died and Rose,***

И, таким образом, получить утверждение своего спасения, в новых скрижалях завета, в формате закона Духа жизни, чтобы дать Богу основание, не прежним законом даровать нам обетование, быть наследниками мира, но праведностью веры, подобно тому, как Он это даровал Аврааму и семени его.

***Is comprised of: us receiving the affirmation of our salvation in the new tablets that are intended to give God the basis to give us the promise not through the law, but through the righteousness of faith, just as He had given it to Abraham and his seed.***

Ибо не законом даровано Аврааму, или семени его, обетование – быть наследником мира, но праведностью веры (Рим.4:13).

***For the promise that he would be the heir of the world [peace] was not to Abraham or to his seed through the law, but through the righteousness of faith. (Romans 4:13).***

Мы отметили, что **праведность веры** – определяется по послушанию нашей веры, Вере Божией, представленной в благовествуемом слове, посланников Бога, во главе с человеком, представляющим для нас отцовство Бога.

***The righteousness of faith in our heart is defined by the obedience of our faith to the Faith of God, or our obedience to the gospel word spoken by the messenger of God in the face of a person who represents the fatherhood of God for us.***

А посему, обетование мира Божьего, даётся только тем людям, которые повинуются порядку Бога, в соответствии которого Он, посылает нам Своё слово, через уста посланников Бога.

***And so, the promise of the peace of God is given only to those people who obey the order of God, cooperation with which He sends us His word through the mouth of the messengers of God.***

Таким образом, завет мира в сердце человека – это результат послушания его веры, Вере Божией, в словах посланников Бога.

***Therefore, the covenant of peace in the heart of a person is the result of the obedience of his faith to the Faith of God, in the words of the messenger of God.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, по которым нам следует судить и испытывать, что мы являемся сынами мира, а следовательно, и сынами Божьими. И, остановились, на рассматривании седьмого признака.

***In previous services we, in a certain format, as far as God and the level of our faith have allowed us, already studied the first six signs. And we have stopped to study the seventh sign.***

**7. Признак,** по которому нам следует судить, о своей причастности к сынам мира – это по способности облечения своей сущности, в святую или же, в избирательную любовь Бога.

***7. Sign by which we must judge of our partaking to the sons of peace – is by the ability to clothe our essence into the holy, or selective love of God.***

Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших **мир Божий**, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны (Кол.3:14,15).

***But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. (Colossians 3:14-15).***

Исходя, из данного изречения – владычество мира Божьего в наших сердцах, возможно только при одном условии, если избирательная любовь Бога, будет пребывать в наших сердцах, и мы будем облечены, в избирательную любовь Бога.

***According to this passage, the rule of the peace of God in our hearts is possible only under one condition: if we are clothed in the selective love of God.***

В избирательной любви Бога, которая является благостью Бога, сокрыты благие, прекрасные, вечные, и непостижимые, для нашего разумения, цели и дела Бога, призванные выстраивать, уникальные и мирные отношения Бога, со Своими детьми.

***For the selective love of God, which is the goodness of God, contains good, wonderful, eternal, and incomprehensible to our mind goals of God that are called to build unique and peace relationships between God and His children.***

Однако чтобы прийти к более практической конкретике, в отношении избирательной любви Бога, мы решили рассмотреть характер и свойство, избирательной любви Божией, в свете семи неземных достоинствах, представленных Духом Святым в Писании, через благовествуемое слово, Апостолов и пророков.

***However, to arrive at a more practical reality regarding the selective love of God, we will go deeper and deeper into the character and property of God's selective love, in the light of the true virtue represented by the Holy Spirit in Scripture, through the evangelized word of the apostles and prophets.***

Это – добродетель.

Рассудительность.

Воздержание.

Терпение.

Благочестие.

Братолюбие.

Любовь. (2.Пет.1:2-8).

***This is – virtue.***

***Knowledge.***

***Self-control.***

***Patience.***

***Godliness.***

***Brotherly-kindness.***

***Love. (2 Peter 1:2-8).***

**1.** Каждое из семи достоинств, плода добродетели, содержит в себе характеристики всех других достоинств. Так, как они проистекают друг из друга, дополняют друг друга, усиливают друг друга, и подтверждают истинность друг друга.

***1. Each individual virtue of the fruit of virtue contains the characteristics of all other virtues. Because they flow from one another, fulfill one another, strengthen one another, and are found in one another.***

**2.** Данные достоинства – призваны являться нравственными совершенствами и эталонами, присущими естеству Богу.

***2. These virtues are the moral perfections and standards that are inherent to the essence of God.***

**3.** Данные достоинства являются, великими и драгоценными обетованиями, дарованными нам через Христа.

***3. These virtues are the great and precious promises given to us through Christ.***

**4.** Данные достоинства являются нетленным сокровищем и богатством, которым мы призваны обогатиться.

***4. These virtues are the incorruptible treasures and riches which we must become enriched with.***

**5.** Войти в наследование данных достоинств мы можем только через принятие силы Святого Духа.

***5. We can enter into the inheritance of these virtues only by accepting the Holy Spirit.***

**6.** Средства, которые мы призваны задействовать для принятия силы Святого Духа – это послушание нашей веры Вере Божией.

***6. The means we are called to enact for the acceptance of the power of the Holy Spirit – is our faith.***

**7.** Через наследование этих великих и драгоценных обетований, мы делаемся причастниками Божеского естества.

***7. By inheriting these great and previous promises, we are made partakers of God’s essence.***

Ибо, избирательная любовь Бога, выраженная в семи неземных достоинствах и характеристиках – ничего общего не имеет, и не может иметь, с природой толерантной человеческой любви, исполненной эгоизма, порока, корысти и непостоянства.

***A true virtue expressed in the seven dignities and characteristics of the selective love of God has nothing in common with human love that is filled with ignorance, selfishness, and inconsistency.***

В силу этого, именно, избирательная любовь Бога, в формате семи неземных достоинств – призвана воцарить воскресение Христово в наших телах, и облечь наши тела в воскресение Христово, в лице нашего нового человека.

***We began to study the selective love of God in the format of seven virtues we must demonstrate in our faith to reign the resurrection of Christ in our earthly bodies and clothe our earthly bodies into the resurrection of Christ, in the face of our new man.***

Совокупность совершенств, избирательной любви Божией, по отношению, к семи достоинствам добродетели – безусловна.

***The bond of perfection of the selective love of God in the seven virtues – is unconditional.***

И, в отличие от толерантной, и эгоистической любви человека, безусловность, избирательной любви Бога, в семи достоинствах добродетели отличается тем, что она наделена палящей ревностью Бога, Его всеведением, и Его абсолютной мудростью, которую никоим образом, невозможно использовать в порочных, корыстных и эгоистических целях человека.

***And apart from the tolerant and selfish love of man, the unconditional selective love of God differs in that it carries the all-consuming zeal of God, His omnipotence, and His absolute wisdom that is impossible to use for selfish and ignorant reasons.***

В то время как толерантную любовь человека к человеку, весьма удобно, использовать, в корыстных и эгоистических целях. Вот, как на страницах Писания, определяется крепость любви Бога.

***Whereas the tolerant love of man toward man can be easily used for selfish purposes. Here are how the pages of Scripture define the strength of the love of God.***

Положи меня, как печать, на сердце твое, как перстень, на руку твою: ибо крепка, как смерть, любовь; люта, как преисподняя, ревность; стрелы ее – стрелы огненные; она пламень весьма сильный.

Большие воды не могут потушить любви, и реки не зальют ее. Если бы кто давал все богатство дома своего за любовь, то он был бы отвергнут с презреньем (Песн.8:6,7).

***Set me as a seal upon your heart, As a seal upon your arm; For love is as strong as death, Jealousy as cruel as the grave; Its flames are flames of fire, A most vehement flame.***

***Many waters cannot quench love, Nor can the floods drown it. If a man would give for love All the wealth of his house, It would be utterly despised. (Songs of Solomon 8:6-7).***

Степень силы любви Божией – определяется и познаётся по степени силы ненависти Божией ко злу и злодеям, творящим зло

***The level of the love of God is defined by the level of the power of the hatred of God toward evil and those who practice evil.***

Ты возлюбил правду и возненавидел беззаконие, посему помазал Тебя, Боже, Бог Твой елеем радости более соучастников Твоих (Евр.1:9). И ещё:

***YOU HAVE LOVED RIGHTEOUSNESS AND HATED LAWLESSNESS; THEREFORE GOD, YOUR GOD, HAS ANOINTED YOU WITH THE OIL OF GLADNESS MORE THAN YOUR COMPANIONS." (Hebrews 1:9).***

Господь испытывает праведного, а нечестивого и любящего насилие ненавидит душа Его. Дождем прольет Он на нечестивых горящие угли, огонь и серу; и палящий ветер – их доля из чаши; ибо Господь праведен, любит правду; лице Его видит праведника (Пс.10:5-7).

***The LORD tests the righteous, But the wicked and the one who loves violence His soul hates. Upon the wicked He will rain coals; Fire and brimstone and a burning wind Shall be the portion of their cup. For the LORD is righteous, He loves righteousness; His countenance beholds the upright. (Psalms 11:5-7).***

Только любя то, что любит Бог и, ненавидя то, что ненавидит Бог, мы выражаем реакцию Бога на добро и на зло.

***Because only by loving what God loves and hating what God hates do we express God’s reaction to good and evil.***

Ибо избирательная любовь Бога, по своей неизменной природе – в формате семи сверхъестественных достоинств – призвана привести нас в полноту возраста Христова или же, в совершенство, присущее нашему Небесному Отцу.

***From which it follows that the love of God – is a love that is – virtuous, knowledgeable, self-controlled, patient, godly, and contains brotherly kindness – and it is called to bring us to the fulness of the stature of Christ or to perfection.***

Учитывая при этом, что эти семь достоинств добродетели, не имеют аналога в земном измерении человеческого лексикона.

***Considering however that these seven virtues do not have analogies in the earthly dimension of the human lexicon.***

Любовь Божия, является основанием, стержнем и атмосферой нравственного и незыблемого закона, раскрывающего в нашем сердце, как Сущность Бога, так и Сущность Небесного Царства.

***The love of God is the basis and atmosphere of the moral law that unveils the Essence of God as well as the Essence of the Kingdom of Heaven.***

И, это не всё: любовь Божия «Агаппе» – это суверенная любовь, которая является безусловной, только по отношению к тем человекам, которых она избирает, в волеизъявлении своего предузнания, и предопределения.

***Whereas the love of God “Agape” – is the sovereign love that is unconditional only in relation to those people whom it chooses to understand it.***

Ибо кого Он предузнал, тем и предопределил быть подобными образу Сына Своего, дабы Он был первородным между многими братиями (Рим.8:29).

***For whom He foreknew, He also predestined to be conformed to the image of His Son, that He might be the firstborn among many brethren. (Romans 8:29).***

Благодаря своей суверенности, избирательная любовь Бога, никогда не нарушает суверенных прав в отношениях, с теми человеками, которых она избирает. И, никогда не позволяет нарушать, суверенные права Своих собственных границ, обусловленных – палящей святостью.

***Thanks to its sovereignty, the selective love of God never violates legal rights in relationships with those people whom it selects. And it never allows the sovereign rights of its Master to be violated.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели проявление избирательной любви Бога: в достоинствах – добродетели, рассудительности, воздержания и терпения. И**,** остановились на рассматривании достоинства любви Божией – **в тайне её величественного благочестия**.

***In a certain format, we have already studied the manifestation of the selective love of God in the virtues of: virtue, knowledge, self-control, and patience. And we have stopped to study the virtue of the love of God – in the mystery of her godliness.***

И беспрекословно – великая благочестия тайна: Бог явился во плоти, оправдал Себя в Духе, показал Себя Ангелам, проповедан в народах, принят верою в мире, вознесся во славе (1.Тим.3:16). Таким образом:

***And without controversy great is the mystery of godliness: God was manifested in the flesh, Justified in the Spirit, Seen by angels, Preached among the Gentiles, Believed on in the world, Received up in glory. (1 Timothy 3:16).***

Именно по проявлению признаков плода благочестия – призвана идентифицироваться подлинность любви Божией «агаппе», как в сердце человека, так и в его мыслях; в его словах, в его поступках, и в манере его одеяний, которые не должны вызывать низких инстинктов, противоположного пола.

***It is through the manifestation of the fruit of godliness that we can identify the true love of God “agape” in the heart of man as well as his: thoughts, words, actions, the way in which he dresses (which must not excite the sexual instincts of the opposite sex).***

Существует коренное отличие благости Бога, в Его благоволении к человеку, от благочестия человека, которое он призван показывать, в своей любви к Богу. Так, например:

***We mentioned that there exists a key difference in the godliness of God demonstrated in His favor toward man, from the godliness of man which he must demonstrate in his love to God. For example:***

**Благочестие человека** – это его благорасположение к Богу.

Его благоволение к Богу, и его благодарность.

Призирать сирот и вдов в их скорбях.

Хранить самого себя от осквернения миром.

Подражать Христу и мыслить о горнем.

Искать Бога, в его благой, угодной и совершенной воле.

***The godliness of man -*** ***is his favor to God.***

***His goodness toward God, and his gratitude.***

***Look upon orphans and widows in their afflictions.***

***Keep yourself from being defiled by the world.***

***Imitate Christ and think of what is heavenly.***

***Seek God, in His good, acceptable and perfect will.***

**Благочестие Бога** – это Его благость.

Его благоволение и благорасположение.

Его благосклонность и умилостивление.

Его благодарность и благодать.

Его доброе дело и благое даяние.

Его добро, в его абсолютном смысле.

***God’s godliness - is His goodness.***

***His grace and favor.***

***His favor and propitiation.***

***His gratitude and grace.***

***His good deed and good giving.***

***His good, in its absolute sense.***

Как старый, так и новый завет, определяют достоинство любви Божией в дисциплине благочестия, как одну из самых величайших тайн Самого Бога, которая защищает и делает любовь Божию, невозможной для подделок и фальсификаций.

***The old and new testament define the virtue of the love of God in the discipline of godliness, as one of the great mysteries of God Himself, that protects and makes the love of God impossible to falsify.***

Несмотря на такие характеристики, призванные обуславливать характер благочестия, существует подлог благочестия, который будет противостоять, истинному проявлению благочестию.

***Despite these characteristics that are called to yield the essence of godliness, a forgery of godliness exists that will challenge the true manifestation of godliness.***

Имеющие вид благочестия, силы же его отрекшиеся. Таковых удаляйся (2.Тим.3:5).

***Having a form of godliness but denying its power. And from such people turn away! (2 Timothy 3:5).***

Если, мы не разорвём отношения с людьми, имеющими вид благочестия, и не будем от них удаляться, то они развратят наше благочестие, состоящее в наших добрых нравах. В силу чего, мы вместе с ними, унаследуем, уготованную им погибель.

***If we do not break off relations with people who have only an outward appearance of godliness, they will corrupt our godliness consisting of our good morals. Because of this, we, together with them, will inherit the destruction prepared for them.***

В связи с этим фактором, нам необходимо было ответить на четыре классических вопроса:

***Keeping this in mind, it was necessary for us to answer four classic questions:***

**1.** Какими характеристиками Писание наделяет благочестие, как Бога, так и человека?

***1. What characteristics does Scripture give godliness in God and man?***

**2.** Какое назначение, призвано выполнять благочестие, в отношениях Бога с человеком, и человека с Богом?

***2. What purpose is godliness intended to fulfill in relations between God and man, and man with God?***

**3.** Какие условия, необходимо выполнить, чтобы соработать своим благочестием, с благочестием Бога?

***3. What conditions are necessary to fulfill for our godliness to cooperate with the godliness of God?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что наше благочестие, действительно соработает с благочестием Бога?

***4. By what signs should we define that our godliness truly cooperates with the godliness of God?***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бога, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели, первые тривопроса. А посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса четвёртого:

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have studied the character of the first three questions. And therefore, we will turn our study to the fourth question:***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам следует определять, что мы соработаем своим благочестием, с благостью Бога?

***Fourth question: By what signs should we define that our godliness truly cooperates with the godliness of God?***

**\* Один из признаков,** что мы соработаем нашим благочестием, с благостью Бога **–** это быть облаками Бога, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет, способными направляться по Его повелению, для наказания, или в благоволение.

***\*One of the signs that our godliness cooperates with the godliness of God – is that we are the thick and bright clouds of God filled with His moisture, able to swirl about by His guidance for correction or for mercy.***

**\***Также влагою Он наполняет тучи, и облака сыплют свет Его, и они направляются по намерениям Его, чтоб исполнить то, что Он повелит им на лице обитаемой земли. Он повелевает им идти или для наказания, или в благоволение, или для помилования.

Внимай сему, Иов; стой и разумевай чудные дела Божии. Знаешь ли, как **Бог располагает ими и повелевает свету блистать из облака Своего?** Разумеешь ли равновесие облаков, чудное дело Совершеннейшего в знании? (Иов.37:11-16).

***Also with moisture He saturates the thick clouds; He scatters His bright clouds. And they swirl about, being turned by His guidance, That they may do whatever He commands them On the face of the whole earth. He causes it to come, Whether for correction, Or for His land, Or for mercy.***

***"Listen to this, O Job; Stand still and consider the wondrous works of God. Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? Do you know how the clouds are balanced, Those wondrous works of Him who is perfect in knowledge? (Job 37:11-16).***

Направляться по повелению Бога, для наказания, или в благоволение, или для помилования – это быть носителями благоволения, и наказания Совершеннейшего в знании.

***To swirl about according to the guidance of God for correction or mercy – is to be carriers of goodness and correction of the One Who is Perfect in knowledge.***

Нам следует раз и навсегда усвоить, что невозможно быть носителями благоволения Божия, без наказания Божия равно, невозможно и быть носителями наказания, без благоволения.

***We must note once and for all that it is impossible to be a carrier of the goodness of God without the correction of God, just as it is impossible to be a carrier of correction without goodness.***

Именно – это, один из основополагающих признаков, по которому нам следует испытывать самих себя, на причастность соработы нашего благоволения, с благоволением Бога.

***Specifically – this is one of the founding signs by which we must test ourselves for the partaking of our goodness to the goodness of God.***

Итак, видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

Проявляя благость Бога к одним, и строгость Бога к другим, мы становимся носителями Его правосудия, в Его святости.

***By expressing the goodness of God to some and the severity of God to others, we become carriers of His Justice in His holiness.***

Фраза: «Знаешь ли, как Бог располагает ими и повелевает свету **блистать из облака Своего**?» указывает на тот фактор, что:

***The phrase: . Do you know when God dispatches them, And causes the light of His cloud to shine? points to the fact that:***

Не все облака, могут являться облаками, которыми Бог располагает, и повелевает свету блистать из облака Своего, а только те облака, которые дают Богу основание, заключать в себе Его влагу, что подтверждается и другими местами Писания:

***Not all clouds can be clouds that God guides and commands the light to shine from His cloud, but only those clouds that give God the foundation to contain His moisture, which is confirmed by other Scriptures:***

**\*Он заключает воды в облаках Своих**, и облако не расседается под ними. Он поставил престол Свой, распростер над ним облако Свое (Иов.26:8,9).

***He binds up the water in His thick clouds, Yet the clouds are not broken under it. He covers the face of His throne, And spreads His cloud over it. (Job 26:8-9).***

И, чтобы отличать облака Всевышнего, в лице святых, боящихся Бога, от чуждых Его природе облаков, в лице псевдо-святых, не имеющих в себе страха Господня, нам необходимо знать:

***And in order to distinguish the clouds of the Most High, in the face of saints who fear God, from the clouds alien to His nature, in the face of pseudo-saints who do not have the fear of the Lord, we need to know:***

Какими характеристиками Писание наделяет чуждые Богу облака, которые носятся чуждыми ветрами, противостоящими Его облакам, носимыми Ветром Святого Духа?

***What characteristics does Scripture bestow on the clouds alien to God that are swirled by the winds that are opposed to His clouds carried by the Wind of the Holy Spirit?***

И: Какими характеристиками Писание наделяет облака, направляемые Ветром Святого Духа, которые являются собственностью Бога, и противостоят облакам, которые носятся чуждыми и обольстительными ветрами заблуждения?

***And: What characteristics does Scripture bestow upon the clouds guided by the Wind of the Holy Spirit, which are God's property, and opposed to the clouds that are guided by the strange and seductive winds of delusion?***

**\***Конечно, знает Господь, как избавлять благочестивых от искушения, а беззаконников соблюдать ко дню суда, для наказания, а наипаче тех, которые идут вслед скверных похотей плоти, презирают начальства, дерзки, своевольны

И не страшатся злословить высших, тогда как и Ангелы, превосходя их крепостью и силою, не произносят на них пред Господом укоризненного суда. Они, как бессловесные животные, водимые природою, рожденные на уловление и истребление, злословя то, чего не понимают, в растлении своем истребятся.

Они получат возмездие за беззаконие, ибо они полагают удовольствие во вседневной роскоши; срамники и осквернители, они наслаждаются обманами своими, пиршествуя с вами.

Глаза у них исполнены любострастия и непрестанного греха; они прельщают неутвержденные души; сердце их приучено к любостяжанию: это сыны проклятия. Оставив прямой путь, они заблудились, идя по следам Валаама, сына Восорова,

Который возлюбил мзду неправедную, но был обличен в своем беззаконии: бессловесная ослица, проговорив человеческим голосом, остановила безумие пророка.

Это безводные источники, облака и мглы, гонимые бурею: им приготовлен мрак вечной тьмы (2.Пет.2:9-17).

***Then the Lord knows how to deliver the godly out of temptations and to reserve the unjust under punishment for the day of judgment, and especially those who walk according to the flesh in the lust of uncleanness and despise authority. They are presumptuous, self-willed. They are not afraid to speak evil of dignitaries,***

***whereas angels, who are greater in power and might, do not bring a reviling accusation against them before the Lord. But these, like natural brute beasts made to be caught and destroyed, speak evil of the things they do not understand, and will utterly perish in their own corruption,***

***and will receive the wages of unrighteousness, as those who count it pleasure to carouse in the daytime. They are spots and blemishes, carousing in their own deceptions while they feast with you, having eyes full of adultery and that cannot cease from sin, enticing unstable souls. They have a heart trained in covetous practices, and are accursed children.***

***They have forsaken the right way and gone astray, following the way of Balaam the son of Beor, who loved the wages of unrighteousness; but he was rebuked for his iniquity: a dumb donkey speaking with a man's voice restrained the madness of the prophet. These are wells without water, clouds carried by a tempest, for whom is reserved the blackness of darkness forever. (2 Peter 2:9-17).***

Исходя, из характеристик, обуславливающих чуждые Богу облака – это, не люди сего мира, а категория людей беззаконных, которые находятся в среде святых, и выдают себя за людей, имеющих вид благочестия, силы же его отрекшихся, которые всегда противостоят категории людей благочестивых.

***Proceeding from the characteristics that yield the clouds alien to God - these are not people of this world, but a category of lawless people who are in the midst of the saints, and posing as people who have an outward form of godliness but have denied its power, which always resist the category of godly people.***

**\***Я хочу напомнить вам, уже знающим это, что Господь, избавив народ из земли Египетской, потом неверовавших погубил, и ангелов, не сохранивших своего достоинства,

Но оставивших свое жилище, соблюдает в вечных узах, под мраком, на суд великого дня. Как Содом и Гоморра и окрестные города, подобно им блудодействовавшие и ходившие за иною плотию, подвергшись казни огня вечного, поставлены в пример, -

Так точно будет и с сими мечтателями, которые оскверняют плоть, отвергают начальства и злословят высокие власти. Михаил Архангел, когда говорил с диаволом, споря о Моисеевом теле, не смел произнести укоризненного суда, но сказал: "да запретит тебе Господь". А сии злословят то, чего не знают;

Что же по природе, как бессловесные животные, знают, тем растлевают себя. Горе им, потому что идут путем Каиновым, предаются обольщению мзды, как Валаам, и в упорстве погибают, как Корей. Таковые бывают соблазном на ваших вечерях любви; пиршествуя с вами, без страха утучняют себя.

**Это безводные облака, носимые ветром**; осенние деревья, бесплодные, дважды умершие, исторгнутые; свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; звезды блуждающие, которым блюдется мрак тьмы на веки (Иуд.1:5-13).

***But I want to remind you, though you once knew this, that the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, afterward destroyed those who did not believe. And the angels who did not keep their proper domain, but left their own abode, He has reserved in everlasting chains under darkness for the judgment of the great day;***

***as Sodom and Gomorrah, and the cities around them in a similar manner to these, having given themselves over to sexual immorality and gone after strange flesh, are set forth as an example, suffering the vengeance of eternal fire.***

***Likewise also these dreamers defile the flesh, reject authority, and speak evil of dignitaries. Yet Michael the archangel, in contending with the devil, when he disputed about the body of Moses, dared not bring against him a reviling accusation, but said, "The Lord rebuke you!"***

***But these speak evil of whatever they do not know; and whatever they know naturally, like brute beasts, in these things they corrupt themselves. Woe to them! For they have gone in the way of Cain, have run greedily in the error of Balaam for profit, and perished in the rebellion of Korah.***

***These are spots in your love feasts, while they feast with you without fear, serving only themselves. They are clouds without water, carried about by the winds; late autumn trees without fruit, twice dead, pulled up by the roots; raging waves of the sea, foaming up their own shame; wandering stars for whom is reserved the blackness of darkness forever. (Jude 1:5-13).***

Наша способность, давать Богу основание, наполнять нас Своею влагою, и наша готовность сыпать Его свет, и направляться по намерениям Его – является нашей функцией, выполнение которой – является выражением нашего благоволения к Богу.

***Our ability to give God the foundation to fill us with His moisture, and our willingness to pour out His light and be guided according to His intentions - is our function, the fulfillment of which is the expression of our good will towards God.***

А, функция наполнять нас влагою, чтобы мы могли водиться Святым Духом, и направляться по намерениям Бога – это благоволение Бога, которое является Его ответом, на наше к Нему благоволение, выраженное в нашей готовности, наполняться Его влагою, под которой имеется в виду, наше алкание и жажда, слушать благовествуемое слово истины.

***And the function to fill us with moisture so that we can be led by the Holy Spirit and directed according to the intentions of God - this is the favor of God, which is His answer to our favor to Him, expressed in our readiness to be filled with His moisture, which refers to our longing and thirst to hearing the gospel word of truth.***

И, чтобы испытать себя на предмет того, действительно ли мы отвечаем требованиям облаков Бога, способными соработать нашим благочестием, с Его благоволением, чтобы дать Ему основание, наполнить нас влагой Святого Духа, чтобы быть водимыми Святым Духом, и готовыми направляться по Его намерениям – нам необходимо будет ответить на ряд вопросов:

***And in order to test ourselves on the subject of whether or not we meet the requirements of God's clouds, able to cooperate with the godliness of God to give Him the foundation to fill us with the moisture of the Holy Spirit, to be led by His intentions - We will need to answer a series of questions:***

**1.** Какими определениями, Писание обуславливает требования, необходимые для того, чтобы отвечать требованиям облаков Всевышнего, наполняемыми Его влагою, и сыплющими Его свет?

***1. By what definitions does Scripture determine the requirements necessary to meet the requirements of the clouds of the Most High, filled with His moisture and pouring out His light?***

**2.** Какое назначение, мы призваны выполнять в достоинстве облаков Небесного Отца, наполненными Его влагою, и сыплющими Его свет?

***2. What purpose are we called to fulfill in the dignity of the Heavenly Father’s clouds, filled with His moisture and pouring out His light?***

**3.** Какие условия необходимо выполнять, чтобы Бог утвердил нас в достоинстве Его облаков, чтобы нам быть способными наполняться Его влагою, и сыпать Его свет?

***3. What conditions are necessary to fulfill for God to affirm us in the dignity of His clouds, so that we are able to be filled with His moisture and pour out His light?***

**4.** По каким признакам, следует определять, что мы действительно являемся облаками Всевышнего, способными наполняться Его влагою; сыпать Его свет, и направляться Ветром Святого Духа, по намерению Небесного Отца, для наказания, или в благоволение, или для помилования?

***4. By what signs should we define that we are truly the clouds of the Most High, able to be filled with His moisture and pour out His light, and be guided by the Wind of the Holy Spirit under the guidance of the Heavenly Father for correction and mercy?***

Отвечая на поставленные вопросы, мы должны иметь в виду, что суть имеющегося иносказания, содержит в себе, извечные цели Бога, выраженные в Его намерениях, которые являются нашим предназначением, и нашим призванием, которое состоит в том:

***When answering the questions posed, we must bear in mind that the essence of the existing parable tell us the eternal goals of God expressed in His intentions, which are our mission and our vocation, which is comprised of:***

**Во-первых**: чтобы быть совершенными, как совершен Отец наш Небесный – необходимо сыпать свой свет из своего облака на праведных и неправедных, и изливать полученную от Бога влагу в дождях на праведных и неправедных.

***First: to be perfect, as our Heavenly Father is perfect, you must pour your light from your cloud on the just and the unjust, and pour out the moisture received from God in the rain on the just and the unjust.***

**Во-вторых** – мы призваны изливать, имеющуюся у нас влагу Небесного Отца, в дождях, и сыпать Его свет, по Его намерению, а не по своей прихоти или, по своему умозаключению.

***Secondly: we are called upon to pour out the moisture of the Heavenly Father in the rain and pour out His light, according to His intention, and not according to our whim or our own conclusion.***

В Новом Завете смысл, состоящий в предназначении, быть облаками Бога, лаконично представлен в таких словах:

***In the New Testament, the meaning behind being clouds of God is presented in these words:***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Что означает – если мы не отвечаем требованиям облаков Бога, способными наполняться Его влагой и сыпать свой свет, одним для наказания, а другим для помилования, то наше сыновство, находится под весьма большим вопросом.

***Which means - if we do not meet the requirements of God's clouds, capable of being filled with moisture and pouring out light, one for correction and another for mercy, then our sonship is under a very big question.***

**Итак, вопрос первый:** Какими определениями, Писание обуславливает требования, необходимые для того, чтобы отвечать требованиям облаков Всевышнего, наполняемыми Его влагою, и сыплющими Его свет?

***And so, the first question: By what definitions does Scripture determine the requirements necessary to meet the requirements of the clouds of the Most High, filled with His moisture and pouring out His light?***

Разумеется, под образом физических облаков, Писание всегда рассматривало, как категорию людей, водимых Святым Духом, так и категорию людей, увлекающихся всяким обольстительным ветром или же, водимых духом обольщения.

***The image of physical was viewed by Scripture as a category of people led by the Holy Spirit, as well as a category of people swayed by seductive winds, or led by the spirit od seduction.***

И, чтобы нам не пойти в неверном направлении, мы будем рассматривать образ облаков, именно в этом ключе, и в этом назначении, то есть, применительно к нашему предназначению.

***And in order not to go in the wrong direction, we will look at the image of the clouds with reference to our destination and our vocation.***

А, в частности, под безводными облаками, носимыми ветрами всяких обольстительных заблуждений, чуждыми Богу, мы будем рассматривать ту категорию людей, в собрании святых которая, не имеет Духа Господня и противится Духу Господню.

***And, in particular, under the waterless clouds carried by the winds of all deceptive delusions alien to God, we will consider the category of people in the congregation of saints who do not have the Spirit of the Lord and oppose the Spirit of the Lord.***

Потому что в силу своей душевности, выраженной в невежестве, они колеблются и увлекаются всяким ветром учения, по лукавству человеков, по хитрому искусству обольщения.

***Because by virtue of their carnal nature, expressed in ignorance, they are swayed and are carried away by every wind of teaching, by the cunningness of men, by the cunning art of deception.***

В то время как под облаками Всевышнего, мы будем рассматривать категорию святых, водимых Святым Духом – посредством их нового человека, созданного по Богу, во Христе Иисусе, в праведности и святости истины.

***While under the clouds of the Most High, we will consider the category of saints led by the Holy Spirit - by their new man created according to God, in Christ Jesus, in righteousness and holiness of truth.***

А, это означает, что облаками Всевышнего – могут быть только те святые, которые возросли в меру полного возраста Христова, и стали отвечать требованиям совершенства, присущего Богу.

***And this means that the clouds of the Most High can only be those saints who have grown to the full measure of the stature of Christ and began to meet the requirements of perfection inherent in God.***

Учитывая, что слово «облака», приводится в разных местах Писания, более чем 150 раз, приблизительно столько же раз, сколько приводится и слово «истина», о которой сказано, что она произрастает из сердца человека, и достигает до облаков или, начинает отвечать требованиям облаков Всевышнего.

***Considering that the word "clouds" is mentioned in different places of Scripture more than 150 times, about as many times as the word "truth" is mentioned, about which it is said that it grows from a person’s heart and reaches to the clouds or begins to meet the requirements of the clouds of the Most High.***

Господи! милость Твоя до небес, истина Твоя до облаков! (Пс.35:6).

***Your mercy, O LORD, is in the heavens; Your faithfulness reaches to the clouds. (Psalms 36:5)***

Облака, в лице избранного Богом остатка, во главе которых стоит Христос, и которые составляют единение со Христом – представляют пред Богом истину, возникшую из доброй почвы их сердца, и устремляется навстречу к правде Бога, содержащейся в Его облаках, к которой с небес приникает милость Бога.

***The clouds, in the face of God's chosen remnant, at the head of which Christ stands and which constitute union with Christ - represent before God the truth that has arisen from the good soil of their heart, and rushes towards the truth of God contained in His clouds, to which Heaven clings God's mercy.***

И, за то, что милость Бога, приникающаяся с небес, навстречу к истине, в достоинстве облаков, обвенчалась с истиной, возникшей из земли – Бог обратил Своё благоволение к нашей земле, и наша земля, дала плод свой, в лице Мафусала, прогоняющего смерть из нашего тела, что дало Богу основание, воздвигнуть в нашем теле – державу жизни.

***And because God’s mercy which is sent from the heavens towards truth, the dignity of the clouds, married the truth that had arisen from the earth — God converted His good will to our earth, and our earth gave its fruit of death from our body, which gave God the foundation, to erect in our body - the power of life.***

Так, близко к боящимся Его спасение Его, чтобы обитала слава в земле нашей! Милость и истина сретятся, правда и мир облобызаются; истина возникнет из земли, и правда приникнет с небес; и Господь даст благо, и земля наша даст плод свой; правда пойдет пред Ним и поставит на путь стопы свои (Пс.84:10-14).

***Surely His salvation is near to those who fear Him, That glory may dwell in our land. Mercy and truth have met together; Righteousness and peace have kissed. Truth shall spring out of the earth, And righteousness shall look down from heaven. Yes, the LORD will give what is good; And our land will yield its increase. Righteousness will go before Him, And shall make His footsteps our pathway. (Psalms 85:9-13).***

Таким образом, именно облака Всевышнего, находящиеся в Его собственности – являются образом Его великой тайны, и призваны исполнять судьбаносную роль, в деле усыновления и искупления нашего тела, от закона греха и смерти. А посему:

***Thus, it is the clouds of the Most High that are in His possession that are the image of His great mystery, and are called upon to play a fateful role in the adoption and redemption of our body from the law of sin and death. And therefore:***

Бог, открывая Себя Израилю в облаке Своей славы, скрывал в этом облаке тайну Христову, в лице Его Церкви, составленной из двух народов – Израиля и язычников, примирённых между собою в Теле Христовом, Его смертью. Как написано:

***God, revealing Himself to Israel in the cloud of His glory, hid in this cloud the mystery of Christ, in the person of His Church, made up of two nations — Israel and the Gentiles, reconciled to each other in the Body of Christ by His death. As written:***

\*Тайна Христова, которая не была возвещена прежним поколениям сынов человеческих, как ныне открыта святым Апостолам Его и пророкам Духом Святым, чтобы и язычникам быть сонаследниками, составляющими одно тело,

Чтобы в будущем открыть всем, в чем состоит домостроительство тайны, сокрывавшейся от вечности в Боге, создавшем все Иисусом Христом,

Дабы ныне соделалась известною через Церковь начальствам и властям на небесах многоразличная премудрость Божия, по предвечному определению, которое Бог исполнил во Христе Иисусе, Господе нашем (Еф.3:4-11).

***By which, when you read, you may understand my knowledge in the mystery of Christ), which in other ages was not made known to the sons of men, as it has now been revealed by the Spirit to His holy apostles and prophets: that the Gentiles should be fellow heirs, of the same body, and partakers of His promise in Christ through the gospel,***

***of which I became a minister according to the gift of the grace of God given to me by the effective working of His power. To me, who am less than the least of all the saints, this grace was given, that I should preach among the Gentiles the unsearchable riches of Christ,***

***and to make all see what is the fellowship of the mystery, which from the beginning of the ages has been hidden in God who created all things through Jesus Christ; to the intent that now the manifold wisdom of God might be made known by the church to the principalities and powers in the heavenly places, according to the eternal purpose which He accomplished in Christ Jesus our Lord. (Ephesians 3:4-11).***

Учитывая, что в Писании изречений, связанных с облаками более 150, то для ответа на каждый из четырёх имеющихся у нас, вопросов, мы ограничимся семью составляющими.

***Given that the Scriptures mentioned clouds close to 150 times, then to answer each of the four questions we have, we will limit ourselves to seven components.***

**1.** **Облако Всевышнего** – является в Писании, символом славы Божией; местом, в котором пребывает Бог; одеждой, в которую одевается Бог; и средой из которой говорит Бог.

***1. The cloud of the Most High – in Scripture, is a symbol of the glory of God; place where God dwells; garments which God is clothed in; and midst from which He speaks.***

И взошел Моисей на гору, и покрыло облако гору, и слава Господня осенила гору Синай; и покрывало ее облако шесть дней, а в седьмой день Господь воззвал к Моисею из среды облака. Вид же славы Господней на вершине горы был пред глазами сынов Израилевых, как огонь поядающий.

Моисей вступил в средину облака и взошел на гору; и был Моисей на горе сорок дней и сорок ночей (Исх.24:15-18).

***Then Moses went up into the mountain, and a cloud covered the mountain. Now the glory of the LORD rested on Mount Sinai, and the cloud covered it six days. And on the seventh day He called to Moses out of the midst of the cloud. The sight of the glory of the LORD was like a consuming fire on the top of the mountain in the eyes of the children of Israel.***

***So Moses went into the midst of the cloud and went up into the mountain. And Moses was on the mountain forty days and forty nights. (Exodus 24:15-18).***

Облако славы, являющееся священной мглой, в которой обитает Бог, которое осеняло гору Синай, во мрак которого вступил Моисей, и из которого Бог говорил к Моисею:

***The cloud of glory, which is the sacred midst in which God dwells which overshadowed Mount Sinai, into the darkness of which Moses entered, and from which God spoke to Moses:***

С одной стороны – это категория святых, водимых Духом Божиим, в которых пребывает Христос, и которые облечены во Христа. А с другой стороны – через эту категорию святых, говорит Бог, и показывает неисследимое богатство Своей славы.

***On the one hand, this is the category of the saints led by the Spirit of God in whom Christ dwells, and who are clothed with Christ. On the other hand, through this category of saints, God speaks and shows the unsearchable wealth of His glory.***

Тайну, сокрытую от веков и родов, ныне же открытую святым Его, Которым благоволил Бог показать, какое богатство славы в тайне сей для язычников, которая есть Христос в вас, упование славы (Кол.1:26,27).

***The mystery which has been hidden from ages and from generations, but now has been revealed to His saints. To them God willed to make known what are the riches of the glory of this mystery among the Gentiles: which is Christ in you, the hope of glory. (Colossians 1:26-27).***

**2.** **Облака Всевышнего** – являются в Писании, одеждою и пеленами моря, когда оно исторглось, вышло как бы из чрева.

***2. The cloud of the Most High – in Scripture, is the garment and swaddling band when it burst forth and issued from the womb.***

Кто затворил море воротами, когда оно исторглось, вышло как бы из чрева, **когда Я облака сделал одеждою его и мглу пеленами его**, и утвердил ему Мое определение, и поставил запоры и ворота, и сказал: доселе дойдешь и не перейдешь, и здесь предел надменным волнам твоим? (Иов.38:8-11).

***"Or who shut in the sea with doors, When it burst forth and issued from the womb; When I made the clouds its garment, And thick darkness its swaddling band; When I fixed My limit for it, And set bars and doors; When I said, 'This far you may come, but no farther, And here your proud waves must stop!' (Job 38:8-11).***

**Во-первых:** надменными волнами моря, исторгающимися и исходящими, как бы из чрева, которым поставлены запоры и ворота, в достоинстве облаков Бога Всевышнего – являются волны растлевающих страстей, в теле человека, исторгающихся из чрева его ветхого человека, не смотря на то, что этот человек, рождён от семени слова истины.

***First of all: the fierce waves of the sea, erupting and emanating, as if from the womb, in the dignity of the clouds of the Most High God - are waves of corrupting passions in the human body, erupting from the womb of his old man, that is born of the seed of the word of truth.***

А посему Бог, посредством нашего нового человека, отвечающего требованиям Его облаков, поставил запоры и пределы страстям и вожделениям эмоциональной сферы нашей души, за которыми стоит наш ветхий человек.

***And therefore God, through our new man, who meets the requirements of His clouds, put limits to the passions and desires of the emotional sphere of our soul, behind which stands our old man.***

**И, во-вторых:** надменными волнами свирепости и буйства, которым Бог, посредством Своих облаков, в лице поставленных Им человеков в Церкви, поставил запоры и пределы, являются в собрании святых – душевные люди, не имеющие Духа Божия.

***And, secondly, the fierce waves of ferocity and tumult that God, through His clouds, in the face of men set by Him in the Church set limits, are in the congregation of saints - carnal people who do not have the Spirit of God.***

Свирепые морские волны, пенящиеся срамотами своими; звезды блуждающие, которым блюдется мрак тьмы на веки. О них пророчествовал и Енох, седьмый от Адама, говоря:

"Се, идет Господь со тьмами святых Ангелов Своих – сотворить суд над всеми и обличить всех между ними нечестивых во всех делах, которые произвело их нечестие, и во всех жестоких словах, которые произносили на Него нечестивые грешники".

Это ропотники, ничем не довольные, поступающие по своим похотям нечестиво и беззаконно; уста их произносят надутые слова; они оказывают лицеприятие для корысти.

Но вы, возлюбленные, помните предсказанное Апостолами Господа нашего Иисуса Христа. Они говорили вам, что в последнее время появятся ругатели, поступающие по своим нечестивым похотям. Это люди, отделяющие себя от единства веры, душевные, не имеющие духа (Иуд.1:13-19).

***Raging waves of the sea, foaming up their own shame; wandering stars for whom is reserved the blackness of darkness forever. Now Enoch, the seventh from Adam, prophesied about these men also, saying, "Behold, the Lord comes with ten thousands of His saints,***

***to execute judgment on all, to convict all who are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have committed in an ungodly way, and of all the harsh things which ungodly sinners have spoken against Him." These are grumblers, complainers, walking according to their own lusts; and they mouth great swelling words, flattering people to gain advantage.***

***But you, beloved, remember the words which were spoken before by the apostles of our Lord Jesus Christ: how they told you that there would be mockers in the last time who would walk according to their own ungodly lusts. These are sensual persons, who cause divisions, not having the Spirit. (Jude 1:13-19).***

**3.** **Облако Всевышнего** в Писании – является славой Господней идущей от севера, в образе клубящегося огня.

***3. The cloud of the Most High – in Scripture, is the glory of the Lord coming out of the north like a raging fire.***

И я видел, и вот, бурный ветер шел от севера, **великое облако и клубящийся огонь**, и сияние вокруг него, а из средины его как бы свет пламени из средины огня (Иез.1:4,5).

***Then I looked, and behold, a whirlwind was coming out of the north, a great cloud with raging fire engulfing itself; and brightness was all around it and radiating out of its midst like the color of amber, out of the midst of the fire. (Ezekiel 1:4-5).***

Образом великого облака, клубящегося огнём, и движимым бурным ветром, идущим от севера – является наше причастие к смерти Господа Иисуса, благодаря которой, мы имеем причастие, и к Его воскресению, что даёт нам власть на право – быть воздвигнутыми Во Христе Иисусе от севера; от восхода солнца призывать имя Господне, и попирать владык, как грязь, и топтать их, как горшечник глину.

***The image of a whirlwind like a raging fire, coming out of the north - is our partaking to the death of the Lord Jesus, thanks to which we have the partaking to His resurrection, which gives us the authority to be raised in Christ Jesus from the north; and from the rising of the sun call upon the name of the Lord, and trample down the princes as though mortar, as the potter treds clay.***

Во Христе Иисусе, быть воздвигнутыми от севера; от восхода солнца призывать имя Господне, и власть, на право – попирать владык, как грязь, и топтать их, как горшечник глину.

***In Christ Jesus, to be raised from the north; from the rising of the sun and call upon the name of the Lord and the authority; on the right, trample the princes like mortal, as the potter treads clay:***

Я воздвиг Его от севера, и Он придет; от восхода солнца будет призывать имя Мое и попирать владык, как грязь, и топтать, как горшечник глину (Ис.41:25).

***"I have raised up one from the north, And he shall come; From the rising of the sun he shall call on My name; And he shall come against princes as though mortar, As the potter treads clay. (Isaiah 41:25).***

Речь идёт о смерти и воскресении Христа, через причастие к которым, мы можем призывать имя Господне, и попирать владык греха в своём теле, как грязь, и топтать, как горшечник глину.

***We are talking about the death and resurrection of Christ, through communion to which we can call upon the name of the Lord, and trample upon the rulers of sin in our body like dirt, and trample like a potter treads clay.***

Для причастия к смерти, и воскресению Христа, мы должны устроить себя в Его Святилище, на южной стороне которого, должен стоять чеканный светильник, из чистого золота, а напротив, на северной стороне, должен стоять золотой стол, для хлебопредложений.

***In order to partake to the death and resurrection of Christ, we must arrange ourselves in His Sanctuary, on the south side of which, there must be a lamp of pure gold, and opposite, on the north side, there must be a golden table for bread offerings.***

И поставь стол вне завесы и светильник против стола на стороне скинии к югу; стол же поставь на северной стороне (Исх.26:35).

***You shall set the table outside the veil, and the lampstand across from the table on the side of the tabernacle toward the south; and you shall put the table on the north side. (Exodus 26:35).***

Мы не раз отмечали, что всё, что будет совершать Бог, через нас, как через Свои облака славы, а в частности, чтобы воздвигнуть нас от севера, чтобы мы могли от восхода солнца призывать Его имя, и попирать владык греха в своём теле и топтать их, как горшечник глину – Он будет совершать, через Ум Христов, относящийся к разумной сфере нашего нового человека, который является образом, золотого светильника, стоящего на южной стороне Святилища, в нашем духе.

***We have repeatedly noted that everything that God will do through us, as through His clouds of glory, and in particular, to raise us from the north, so that we can call upon His name from the rising sun, and trample upon the masters of sin in our body and trample them like clay — He will make, through the Mind of Christ, referring to the rational sphere of our new man, who is the image of the golden lamp standing on the southern side of the Sanctuary, in our spirit.***

**4.** **Облако Всевышнего,** в достоинстве Его славы – представлено в Писании, в категории тех святых, в телах которых воцарился Бог, в силу чего, они стали радостью для всякой доброй земли, и веселием для многочисленных островов.

***4. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is presented in Scripture in the category of those saints in whose bodies God has reigned, because of which they became joy for every good land and a joy for a multitude of isles.***

\*Господь царствует: да радуется земля; да веселятся многочисленные острова. **Облако и мрак окрест Его**; правда и суд – основание престола Его. Пред Ним идет огонь и вокруг попаляет врагов Его. Молнии Его освещают вселенную; земля видит и трепещет (Пс.96:1-4).

***The LORD reigns; Let the earth rejoice; Let the multitude of isles be glad! Clouds and darkness surround Him; Righteousness and justice are the foundation of His throne. A fire goes before Him, And burns up His enemies round about. His lightnings light the world; The earth sees and trembles. (Psalms 97:1-4).***

Фраза: «облако и мрак окрест Его» указывает, на такую категорию святых, в которых облачился Бог, и которые в достоинстве Его облаков, стали Его одеянием, и Его покровом.

***The phrase: “Clouds and darkness surround Him” points to the category of saints in which God finds Himself in, who have come His refuge.***

А, фраза: «правда и суд – основание престола Его» указывает на тот фактор, что данная категория святых, в достоинстве облаков Его славы, стала в трёх субстанциях своего естества – престолом Его правды, и Его суда. Ранее, мы уже отмечали, что:

***The phrase: “Righteousness and justice are the foundation of His throne” points to the fact that this category of saints, in the dignity of the clouds of His glory, became the throne of His righteousness and justice in three substances of our essence. We have already noted that:***

**\***Престолом правды и суда, в духе человека, который является облаком славы Господней, в которую одевается Бог, и которой покрывает Себя Бог – является добрая совесть человека.

***\* The throne of righteousness and justice in the spirit of man, which is the cloud of the glory of the Lord which is God’s refuge - is the good conscience of man.***

**\***Престолом правды и суда, в душе человека, который является облаком славы Господней, в которую одевается Бог, и которой покрывает Себя Бог – является мышление человека, обновлённое духом его ума.

***\* The throne of righteousness and justice in the soul of man, which is the cloud of the glory of the Lord which is God’s refuge - is the thinking of man that is renewed by the spirit of his mind.***

**\***Престолом правды и суда, в теле человека, который является облаком славы Господней, в которую одевается Бог, и которой покрывает Себя Бог – является жезл его уст, исповедующих веру сердца, которая является правдой Бога, и судом Бога.

***\* The throne of righteousness and justice in the body of man, which is the cloud of the glory of the Lord which is God’s refuge - is the rod of his lips that proclaims the faith of his heart, which is the righteousness of God and justice of God:***

А, фраза: «да радуется земля; да веселятся многочисленные острова» указывает, что святые, в телах которых воцарился Бог – будут являться радостью для категории святых, с доброй почвой сердца, и для категории святых которые, через наставление в вере, очистили свою совесть от мёртвых дел.

***The phrase: Let the earth rejoice; Let the multitude of isles be glad! points to the saints in whose bodies God has reigned – they will be joy for the category of saints who, through instruction in faith, have cleansed their conscience from dead works.***

Потому, что под остравами – имеется в виду категория святых, которая через наставление в вере, посредством освящения, очистила свою совесть от мёртвых дел, чтобы служить Богу.

***Because islands is referring to the category of saints who, through instruction in faith, through sanctification, cleansed their conscience from dead works in order to serve God.***

\*Прекрасная возвышенность, радость всей земли гора Сион; на северной стороне ее город великого Царя (Пс.47:3).

***Beautiful in elevation, The joy of the whole earth, Is Mount Zion on the sides of the north, The city of the great King. (Psalms 48:2).***

А, фраза: «пред Ним идет огонь и вокруг попаляет врагов Его. Молнии Его освещают вселенную; земля видит и трепещет» указывает, что святые, в телах которых воцарился Бог, будут попирать своих врагов, которые считают себя Иудеями, а по сути, являются сатанинским сборищем и синагогой сатаны.

***The phrase: A fire goes before Him, And burns up His enemies round about. His lightnings light the world; The earth sees and trembles. points to saints in whose bodies God reigns, who will destroy their enemies who consider themselves Jews but are not so, and are instead the synagogue of satan.***

\*Ты у Меня – молот, оружие воинское; тобою Я поражал народы и тобою разорял царства; тобою поражал коня и всадника его и тобою поражал колесницу и возницу ее; тобою поражал мужа и жену, тобою поражал и старого и молодого, тобою поражал и юношу и девицу; и тобою поражал пастуха и стадо его,

Тобою поражал и земледельца и рабочий скот его, тобою поражал и областеначальников и градоправителей. И воздам Вавилону и всем жителям Халдеи за все то зло, какое они делали на Сионе в глазах ваших, говорит Господь (Иер.51:20-24).

***"You are My battle-ax and weapons of war: For with you I will break the nation in pieces; With you I will destroy kingdoms; With you I will break in pieces the horse and its rider; With you I will break in pieces the chariot and its rider; With you also I will break in pieces man and woman; With you I will break in pieces old and young; With you I will break in pieces the young man and the maiden;***

***With you also I will break in pieces the shepherd and his flock; With you I will break in pieces the farmer and his yoke of oxen; And with you I will break in pieces governors and rulers. "And I will repay Babylon And all the inhabitants of Chaldea For all the evil they have done In Zion in your sight," says the LORD. (Jeremiah 51:20-24).***

Образ Вавилона – это образ душевных людей, смешивающих Божественное откровение, с человеческой мудростью.

***Babylon – is an image of carnal people who mix Divine revelations with the wisdom of man.***

**5.** **Облако Всевышнего,** в достоинстве славы Господней, представлено в Писании – в той категории святых, которые законом, умерли для закона, в силу чего, их тела стали образом Скиниии собрания, в которую Моисей, как служитель ветхого завета, не мог входить, когда облако славы наполняло Скинию.

***4. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is in that category of saints who died through the law to the law, by virtue of which, their bodies became the image of the Tabernacle of the congregation into which Moses, as a minister of the Old Testament, could not enter when the cloud of glory filled the Tabernacle.***

\*И покрыло облако скинию собрания, и слава Господня наполнила скинию; и не мог Моисей войти в скинию собрания, потому что осеняло ее облако, и слава Господня наполняла скинию (Исх.40:34,35).

***Then the cloud covered the tabernacle of meeting, and the glory of the LORD filled the tabernacle. And Moses was not able to enter the tabernacle of meeting, because the cloud rested above it, and the glory of the LORD filled the tabernacle. (Exodus 40:34-35).***

Слава Господня, исходящая от закона Моисеева – это слава, которая, не могла оправдать человека, потому, что она призвана была обнаруживать грех, и давать силу греху.

***The glory of the Lord, emanating from the law of Moses, is a glory that could not justify a man, because it was called to reveal sin, and give strength to sin.***

Но, образ славы Господней, которая наполнила Скинию собрания, в которую Моисей не мог входить – являлась образом славы, несущей в себе – оправдание Христово.

***But the image of the glory of the Lord, which filled the Tabernacle of the congregation into which Moses could not enter — was an image of glory that bears within itself the justification of Christ.***

\*Законом я умер для закона, чтобы жить для Бога. Я сораспялся Христу, и уже не я живу, но живет во мне Христос.

А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня. Не отвергаю благодати Божией; а если законом оправдание, то Христос напрасно умер (Гал.2:19-21).

***For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me;***

***and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me. I do not set aside the grace of God; for if righteousness comes through the law, then Christ died in vain." (Galatians 2:19-21).***

Не смотря на то, что лицо Моисея сияло от славы Господней, он не мог войти в Скинию Господню, потому, что облако славы, которое покрыло Скинию Господню, представляло статус и достоинство, совершенно иной славы, превосходящей славу, от которой сияло лицо Моисея, так что слава, исходящая от лица Моисея, переставала быть славою.

***Despite the fact that Moses’s face shone with the glory of the Lord, he could not enter the Tabernacle of the Lord, because the cloud of glory that covered the Tabernacle of the Lord represented status and dignity, a completely different glory, superior to the glory from which so that the glory coming from the face of Moses ceased to be glory.***

\*Он дал нам способность быть служителями Нового Завета, не буквы, но духа, потому что буква убивает, а дух животворит.

Если же служение смертоносным буквам, начертанное на камнях, было так славно, что сыны Израилевы не могли смотреть на лице Моисеево по причине славы лица его преходящей, - то не гораздо ли более должно быть славно служение духа? Ибо если служение осуждения славно,

То тем паче изобилует славою служение оправдания. То прославленное даже не оказывается славным с сей стороны, по причине преимущественной славы последующего.

Ибо, если преходящее славно, тем более славно пребывающее. Имея такую надежду, мы действуем с великим дерзновением, а не так, как Моисей, который полагал покрывало на лице свое, чтобы сыны Израилевы не взирали на конец преходящего.

Но умы их ослеплены: ибо то же самое покрывало доныне остается неснятым при чтении Ветхого Завета, потому что оно снимается Христом. Доныне, когда они читают Моисея,

Покрывало лежит на сердце их; но когда обращаются к Господу, тогда это покрывало снимается. Господь есть Дух; а где Дух Господень, там свобода (от греха). Мы же все открытым лицем, как в зеркале, взирая на славу Господню, преображаемся в тот же образ от славы в славу, как от Господня Духа (2.Кор.3:6-18).

***Who also made us sufficient as ministers of the new covenant, not of the letter but of the Spirit; for the letter kills, but the Spirit gives life. But if the ministry of death, written and engraved on stones, was glorious, so that the children of Israel could not look steadily at the face of Moses because of the glory of his countenance, which glory was passing away,***

***how will the ministry of the Spirit not be more glorious? For if the ministry of condemnation had glory, the ministry of righteousness exceeds much more in glory. For even what was made glorious had no glory in this respect, because of the glory that excels.***

***For if what is passing away was glorious, what remains is much more glorious. Therefore, since we have such hope, we use great boldness of speech— unlike Moses, who put a veil over his face so that the children of Israel could not look steadily at the end of what was passing away.***

***But their minds were blinded. For until this day the same veil remains unlifted in the reading of the Old Testament, because the veil is taken away in Christ. But even to this day, when Moses is read, a veil lies on their heart.***

***Nevertheless when one turns to the Lord, the veil is taken away. Now the Lord is the Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is liberty. But we all, with unveiled face, beholding as in a mirror the glory of the Lord, are being transformed into the same image from glory to glory, just as by the Spirit of the Lord. (2 Corinthians 3:6-18).***

**6.** **Облако Всевышнего,** в достоинстве славы Господней, представлено в Писании – как облако благоухания, в котором Бог открывался Аарону, и которое защищало его от смерти, так как он, будучи служителем ветхого завета, не соответствовал требованию, благоухающего облака славы Господней.

***6. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is like a cloud of fragrance in which God revealed Himself to Aaron, and which protected him from death because he, being a minister of the old testament, did not coincide with the requirement of being a fragrant cloud of God’s glory.***

И сказал Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, чтоб он не во всякое время входил во святилище за завесу пред крышку, что на ковчеге, дабы ему не умереть, ибо над крышкою Я буду являться в облаке. И возьмет горящих угольев

Полную кадильницу с жертвенника, который пред лицем Господним, и благовонного мелко-истолченного курения полные горсти, и внесет за завесу; И положит курение на огонь пред лицем Господним, и облако курения покроет крышку, которая над ковчегом откровения, дабы ему не умереть (Лев.16:2,12,13).

***And the LORD said to Moses: "Tell Aaron your brother not to come at just any time into the Holy Place inside the veil, before the mercy seat which is on the ark, lest he die; for I will appear in the cloud above the mercy seat.***

***Then he shall take a censer full of burning coals of fire from the altar before the LORD, with his hands full of sweet incense beaten fine, and bring it inside the veil. And he shall put the incense on the fire before the LORD, that the cloud of incense may cover the mercy seat that is on the Testimony, lest he die. (Leviticus 16:2,12,13).***

Благоухающее облако славы, в котором открывается Бог, и которое защищает от смерти, приходящих к Богу – это образ святых, которые являются облаком благоухания Христова, которое для одних – является запахом смертоносным, а для других – запахом живительным, дающим жизнь вечную.

***The fragrant cloud of glory, in which God opens Himself and which protects against death, coming to God is the image of the saints, who are the cloud of the fragrance of Christ, which for some is deadly and for others eternal life.***

Но благодарение Богу, Который всегда дает нам торжествовать во Христе и благоухание познания о Себе распространяет нами во всяком месте. Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь.

И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:14-17).

***Now thanks be to God who always leads us in triumph in Christ, and through us diffuses the fragrance of His knowledge in every place. For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life.***

***And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:14-17).***

**7.** **Облака Всевышнего,** в достоинстве славы Господней, представлены в Писании – как колесница Всевышнего, на которой Он шествует на крыльях Ветра, чтобы воздвигнуть в телах святых державу правды, и за тем, поредством их, установить тысячелетнее Царство Христа на земле.

***7. The cloud of the Most High – in the dignity of His glory – is like a chariot of the Most High, on which He walks on the wings of the wind so that sinners may be consumed from the earth and the wicked be no more.***

Ты одеваешься светом, как ризою, простираешь небеса, как шатер; устрояешь над водами горние чертоги Твои, делаешь облака Твоею колесницею, шествуешь на крыльях ветра. Да исчезнут грешники с земли, и беззаконных да не будет более (Пс.103:2,3,35).

***Who cover Yourself with light as with a garment, Who stretch out the heavens like a curtain. He lays the beams of His upper chambers in the waters, Who makes the clouds His chariot, Who walks on the wings of the wind, May sinners be consumed from the earth, And the wicked be no more. (Psalms 104:2,3,35).***

Фраза, которой заканчивается данная молитвенная песнь Давида, инспирированная Святым Духом гласит: «Да исчезнут грешники с земли, и беззаконных да не будет более».

Указывает на тот фактор, что Бог, делает облака Своею колесницею, и шествует на крыльях Ветра, преследуя цель, чтобы истребить грешников с земли. А такая цель, в Писании – определяется пришествием Христа, на тысячелетнее царство.

И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, и Сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует. Очи у Него как пламень огненный, и на голове Его много диадим. Он имел имя написанное, которого никто не знал,

Кроме Его Самого. Он был облечен в одежду, обагренную кровью. Имя Ему: "Слово Божие". И воинства небесные следовали за Ним на конях белых, облеченные в виссон белый и чистый. Из уст же Его исходит острый меч,

Чтобы им поражать народы. Он пасет их жезлом железным; Он топчет точило вина ярости и гнева Бога Вседержителя (Отк.19:11-15).

***Now I saw heaven opened, and behold, a white horse. And He who sat on him was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. His eyes were like a flame of fire, and on His head were many crowns. He had a name written that no one knew except Himself.***

***He was clothed with a robe dipped in blood, and His name is called The Word of God. And the armies in heaven, clothed in fine linen, white and clean, followed Him on white horses.***

***Now out of His mouth goes a sharp sword, that with it He should strike the nations. And He Himself will rule them with a rod of iron. He Himself treads the winepress of the fierceness and wrath of Almighty God. (Revelation 19:11-15).***